



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Maandag, 16 Maart 1942. WINDHOEK Monday, 16th March, 1942. No. 948

INHOUD.

CONTENTS.

	Bladsy.		Page.
PROKLAMASIE —		PROCLAMATION —	
No. 46 (Unie). Toepassing van Intermediêre Regte	3895	No. 46 (Union). Application of Intermediate Rates of Duty	3895
GOEWERMENSKENNISGEWINGS —		GOVERNMENT NOTICES —	
No. 331 (Unie). Levering van Petrol deur Groot-handel-distribueerders	3896	No. 331 (Union). Sale of Petrol by Wholesale Distributors	3896
No. 353 (Unie). Maksimum Pryse van Sekere Goedere	3896	No. 353 (Union). Maximum Prices of Certain Goods	3896
No. 354 (Unie). Maksimum Pryse van Kousc	3896	No. 354 (Union). Maximum Prices of Stockings	3896
No. 366 (Unie). Wysiging van Goewermenskennis-gewing No. 316 van 20 Februarie 1942.	3897	No. 366 (Union). Amendment to Government Notice No. 316 dated 20th February, 1942	3897
No. 377 (Unie). Beheer van Rubber	3897	No. 377 (Union). Control of Rubber	3897
No. 60. Registrasiebeampte vir die Geproklameerde Gebied van Warmbad en Superintendent van die Warmbadse Naturellelokasie: Aanstelling as	3898	No. 60. Registering Officer for the Proclaimed Area of Warmbad and Superintendent of the Warmbad Native Location: Appointment as	3898
No. 61. Motorvoertuig-Outoriteite: Aanstellings as en Herroeping van Aanstelling as	3898	No. 61. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as	3898
No. 62. Ondersocksbeamptes kragtens die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937: Aanstellings as en Herroeping van Aanstelling as	3898	No. 62. Examining Officers in terms of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937: Appointments as and Cancellation of Appointment as	3898
No. 63. Naturalisasie Lys, 1925: Wysiging van	3898	No. 63. Naturalization List, 1925: Amendment of	3898
No. 64. Dorpsbestuur Outjo: Benoeming van Lid	3899	No. 64. Village Management Board of Outjo: Appointment of Member	3899
No. 65. Kommissaris van Ede vir Suidwes-Afrika: Aanstelling as	3899	No. 65. Commissioner of Oaths for South West Africa: Appointment as	3899
No. 66. Munisipaliteit Okahandja: Wysiging van Dorpsgronderegulasies	3899	No. 66. Municipality of Okahandja: Amendment of Commonage Regulations	3899
No. 67. Verklaarde Droogte Geteisterde Gebied: Terugtrekking van	3899	No. 67. Declared Drought Stricken Area: Withdrawal of	3899
No. 68. Warmbad Naturelle-Lokasie: Wysiging van Lokasie-regulasies	3899	No. 68. Warmbad Native Location: Amendment of Location Regulations	3900
No. 69. Registrasie Amptenaar vir die Geproklameerde Gebied van Omaruru: Aanstelling as	3900	No. 69. Registering Officer for the Proclaimed Area of Omaruru: Appointment as	3900
No. 70. Registrasie Amptenaar vir die Geproklameerde Gebied van Swakopmund: Aanstelling as	3900	No. 70. Registering Officer for the Proclaimed Area of Swakopmund: Appointment as	3900
ALGEMENE KENNISGEWINGS —		GENERAL NOTICES —	
No. 18. Bankoogawes vir die Kwartaal eindigende 31 Desember 1941	3900	No. 18. Banks' Statement for the quarter ended 31st December, 1941	3900
No. 19. Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwingsfooe vir die kwartaal eindigende 28 Februarie 1942	3904	No. 19. Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for the period ending 28th February, 1942	3904
No. 20. Lys van Maatskappye geregistreer	3905	No. 20. List of Companies registered	3905
No. 21. Britse Onderdaan ooreenkomstig "De Naturalizatie van Vreemdelingen Wet 1910"	3905	No. 21. British Subject in terms of the Naturalization of Aliens Act, 1910	3905
No. 22. Lys van Plase onder kwarantyn op 10 Maart 1942	3905	No. 22. List of Farms under quarantine as at 10th March, 1942	3905
ADVERTENSIES —		ADVERTISEMENTS —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	3906	Estate Notices, etc., etc.	3906

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHIËL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 46, 1942 (Unie).]

TOEPASSING VAN INTERMEDIËRE REGTE.

NADEMAAL by artikel *een* (b) van die „Doenatarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925”, soos gewysig, die Goewer-neur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* die doenareg gespesifiseer in enige item van die Eerste Bylae van genoemde Wet, soos gewysig, in die vyfde kolom daarvan onder die opschrift „Intermediair recht” kan toepas op enige goedere waarop die item betrekking het, indien verbou, geproduseer of vervaardig in en ingevoer van die gebied of staat met wie se Regering of waarmee ’n ooreenkoms gesluit is ooreenkomstig artikel *sewe* van voormelde Wet, soos gewysig;

EN NADEMAAL ’n ooreenkoms met die Regering van Angola gesluit is;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen, soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekend-maak dat onderworpe aan die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, en onderworpe aan enige Wet in verband met die beheer van doeane, die doenareg gespesifiseer in die vyfde kolom onder die opschrift „Intermediaire recht” van die volgende items in die Eerste Bylae van genoemde Wet, soos gewysig, vanaf 26 Februarie 1942 van toepassing is op onder-genoemde goedere waarop die item betrekking het: Met dien verstande dat die goedere verbou, geproduseer of vervaardig is in en ingevoer is van Angola met die Regering waarvan ’n ooreenkoms ingevolge artikel *sewe* van genoemde Wet gesluit is.

Tariefitem.**Artikel.**

ex 69 (d), Nuwe hoede, pette en musses van velt, wol, haar, (e) & (f) strooi en ander plantaardige vesel.

ex 76. Stukgoedere, behalwe seildoek, dekengoed of kaffer-lakengoed:

Nota.—In die geval van stukgoedere van meer as 30 duim breed beteken „jaart” 36 duim by 30 duim breed en die prys vry aan boord en belasting per jaart word na verhouding met die breedte bereken.

(a) Katoen (geweef of gebrei):

(i) Bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, maar geen kunssy nie waarvan die prys vry aan boord nie meer as 1s. 3d. per jaart bedra nie.

(ii) Uit katoen en kunssy met of sonder ander materiale, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die prys vry aan boord nie meer as 1s. 3d. per jaart bedra nie.

Nota by (a).—Stukgoedere bevattende 50 persent katoen en 50 persent kunssy word as van kunssy beskou.

(b) Wol (geweef of gebrei), bevattende meer as 50 persent wol of haar, of mengsels van wol en haar volgens gewig.

(c) Ander geweefde stowwe in die stuk, n.e.v.:

(i) Bevattende 50 persent of meer kunssy volgens gewig.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 46, 1942 (Union).]

APPLICATION OF INTERMEDIATE RATES OF DUTY.

WHEREAS, by section one (b) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925, as amended, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* apply the rate of customs duty specified in any item of the First Schedule to the said Act, as amended, in the fifth column thereof bearing the superscription „Intermediate duty”, to any goods to which the item relates, if grown, produced or manufactured in and imported from the Territory or State with whose Govern-ment or with which an agreement has been concluded in terms of section seven of the aforesaid Act, as amended;

AND WHEREAS an agreement has been concluded with the Government of Angola;

NOW, THEREFORE, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that, subject to the provisions of the said Act, as amended, and subject to any law relating to the management of customs, as and from the 26th February, 1942, the rate of customs duty specified in the fifth column of the following items of the First Schedule to the said Act, as amended, bearing the superscription „Intermediate duty” shall be applicable to the undermentioned goods to which the items enumerated relate: Provided such goods have been grown, produced or manufactured in and imported from Angola with whose Government an Agreement under section seven of the said Act, as amended, has been concluded.

Tariff item.**Article.**

ex 69 (d), New hats, caps and bonnets; of felt, wool, hair, (e) & (f) straw and other vegetable fibre.

ex 76. Piece goods, not being canvas, blanketing or kaffir sheeting:

Note.—In the case of piece goods exceeding 30 inches in width, „yard” shall mean 36 inches by 30 inches in width, and the free-on-board price and the duty at per yard shall be calculated proportionately to the width.

(a) Cotton (woven or knitted):

(i) Containing 50 per cent. or more by weight of cotton but no rayon, the free-on-board price of which does not exceed 1s. 3d. per yard.

(ii) Of cotton and rayon with or without other materials, containing 50 per cent. or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed 1s. 3d. per yard.

Note to (a).—Piece goods containing 50 per cent. of cotton and 50 per cent. of rayon shall be deemed to be rayon.

(b) Woolen (woven or knitted), containing more than 50 per cent. by weight of wool or hair, or wool and hair mixed.

(c) Other woven fabrics in the piece, n.e.v.:

(i) Containing 50 per cent. or more by weight of rayon.

- (d) Ander gebreide stowwe in die stuk, n.e.v.:
(i) Bevattende 50 persent of meer kunssy volgens gewig.

ex 172 (b) Glasware, n.e.v.
ex 213 (c) Sitroen- en wynsteensuur.
299 Krale.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die sestiende dag van Februarie Eenduisend Neghonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

JAN H. HOFMEYR.

- (d) Other knitted fabrics in the piece, n.e.e.:
(i) Containing 50 per cent. or more by weight of rayon.

ex 172 (b) Glassware, n.e.e.
ex 213 (c) Citric and tartaric acids.
299 Beads.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this sixteenth day of February, One Thousand Nine Hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

Goewermmentskennisgewings.

Die volgende Goewermmentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

P. R. BOTHA,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 331 (Unie).] [25 Februarie 1942.

LEWERING VAN PETROL DEUR GROOTHANDEL-DISTRIBUEERDERS.

Ek, EDWARD PAUL SMITH, Kontroleur van Petrol, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 10 van die regulasies uiteengesit in die Bylae van Proklamasie No. 6 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 3 van 1942), stel hierby die 28ste dag van Februarie 1942 vas as die datum waarna geen groothandelaar-distribueerde petrol aan enige persoon mag lewer nie behalwe in ooreenstemming met die bepalinge van gemelde Regulasie No. 10.

E. P. SMITH,
Kontroleur van Petrol.

No. 353 (Unie).] [27 Februarie 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREËL NO. 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941 bepaal hierby dat die maksimum pryse waarteen die goedere in bygaande lys uiteengesit deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere aan enigeen wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere is nie, verkoop mag word, die pryse is soos in genoemde lys uiteengesit.

A. B. McDONALD,
Prys-kontroleur.

L Y S.

Omskrywing van goedere.	Maksimum prys.
Kotex-sanitêre doeke—	s d
(a) op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika	2 0 per doos.
(b) op enige plek binne die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika	2 2 per doos.

No. 354 (Unie).] [27 Februarie 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREËL NO. 44 VAN 1941.

Kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941, bepaal ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, dat die maksimum pryse waarteen deur die hede Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika—

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. BOTHA,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek.

No. 331 (Union).] [25th February, 1942.

SUPPLY OF PETROL BY WHOLESALE DISTRIBUTORS.

I, EDWARD PAUL SMITH, Controller of Petrol, acting under the powers vested in me by Regulation 10 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 6 of 1942 (War Measure No. 3 of 1942), do hereby fix the 28th day of February, 1942, as the date after which no wholesale distributor shall supply petrol to any person in accordance with the provisions of the said Regulation 10.

E. P. SMITH,
Controller of Petrol.

No. 353 (Union).] [27th February, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby fix as the maximum prices at which the goods specified in the Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods to any person who is not a licensed dealer in such goods, the prices specified in the said Schedule.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price.
Kotex Sanitary Napkins—	s d
(a) at any place within the Union of South Africa	2 0 per box.
(b) at any place within the Mandated Territory of South-West Africa	2 2 per box.

No. 354 (Union).] [27th February, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South-West Africa, fix as the maximum prices—

- (a) enige van die goedere in die eerste bygaande lys uiteengesit, deur 'n gelisensieerde handelaar in sulke goedere aan eenigen wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sulke goedere is nie, verkoop mag word, die pryse is soos in genoemde eerste lys uiteengesit; en
- (b) enige van die goedere in die tweede bygaande lys uiteengesit, deur 'n gelisensieerde handelaar in sulke goedere aan 'n ander gelisensieerde handelaar in sulke goedere, verkoop mag word, die pryse is soos in genoemde tweede lys uiteengesit.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

EERSTE LYS.

Beskrywing van goedere.	Maksimum prys per paar.
	s d
Vrouekouse:	
„Supersilk”-merk—	
Chiffon, Soort—400	5 7
Chiffon, Soort—440	7 3

TWEDE LYS.

Beskrywing van Goedere.	Maksimum prys per dosyn paar.
	s d
Vrouekouse:	
„Supersilk”-merk—	
Chiffon, Soort—400	50 0
Chiffon, Soort—420	50 0
Chiffon, Soort—250	61 0
Chiffon, Soort—430	64 0
Chiffon, Soort—440	64 0
Chiffon, Soort—470	78 6

No. 366 (Unie).]

[27 Februarie 1942.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 316 wat in die *Staatskoerant* van 20 Februarie 1942 verskyn het, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing skrap die syfer „5” wat die woord „Regulation” in die eerste lyn volg en vervang dit met die syfer „3”.

No. 377 (Unie).]

[27 Februarie 1942.

BEHEER VAN RUBBER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (a) van regulasie 5 van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), wysig ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, hierby die regulasies afgekondig ingevolge Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942, in soverre dit in bygaande bylae uiteengesit word.

J. R. F. STRATFORD,
Kontroleur van Rubber.

BYLAE.

Afdeling 1.

Artikel 1 van die bylae van genoemde Goewermentskennisgewing word hierby gewysig deur die invoeging van die woorde „met inbegrip van enige versoorde, opgeknapte of herstelde rubberbuitebande” tussen die woorde „lugband” en „vir” in die vierde reël.

Afdeling 2.

Artikel 2 van die bylae van genoemde Goewermentskennisgewing word hierby gewysig deur—

- (1) die invoeging van die volgende nuwe subparagraaf 2 (d):—

„(d) Die verkoop of verskaffing van rubberbuitebande vir die voltooiing of die vervaardiging van sleepwaens of voertuie wat deur diere getrek word.”

- (2) die invoeging van die volgende verdere voorwaarde:—
„Met dien verstande verder dat niemand meer as een bruikbare rubberbuiteband bo die getal lopende wiele van sy voertuig (d.i. uitgesonderd reserwewiele) mag kry nie.”

- (a) at which any of the goods specified in the First Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods to any person who is not a licensed dealer in such goods, the prices specified in the said First Schedule; and
- (b) at which any of the goods specified in the Second Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods to another licensed dealer in such goods, the prices specified in the said Second Schedule.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

FIRST SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price per Pair.
	s d
Stockings, women's:	
„Supersilk” Brand—	
Chiffon, Style—400	5 7
Chiffon, Style—440	7 3

SECOND SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price per Dozen Pairs.
	s d
Stockings, women's:	
„Supersilk” Brand—	
Chiffon, Style—400	50 0
Chiffon, Style—420	50 0
Chiffon, Style—250	61 0
Chiffon, Style—430	64 0
Chiffon, Style—440	64 0
Chiffon, Style—470	78 6

No. 366 (Union).]

[27th February, 1942.

The following correction to Government Notice No. 316 appearing in the *Government Gazette* of the 20th February, 1942, is published for general information:—

In the English version delete the figure “5” after the word “Regulation” in the first line and substitute the figure “3” therefor.

No. 377 (Union).]

[27th February, 1942.

CONTROL OF RUBBER.

Under the powers vested in me by sub-regulation (a) of Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby amend the regulations promulgated under Government Notice No. 258 of the 11th February, 1942, to the extent set out in the Schedule appended hereto.

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

SCHEDULE.

Section 1.

Section 1 of the Schedule to the said Government Notice is hereby amended by inclusion of the words “including any retreaded, recapped or reconditioned tyre” between the words “tyre” and “for” in the third line.

Section 2.

Section 2 of the Schedule to the said Government Notice is hereby amended by—

- (1) the addition of the following new sub-paragraph 2 (d):—

“(d) The sale or supply of rubber tyres for the completion of the manufacture or assembly of trailers or animal-drawn vehicles.”

- (2) the addition of the following further proviso:—

“Provided further that no person shall acquire more than one reasonably serviceable rubber tyre in excess of the number of running wheels (i.e. excluding spare wheels) of his vehicle.”

No. 60.]

[16 Maart 1942. No. 60.]

[16th March, 1942.]

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. MICHAEL CHARLES EDWARD McDONALD te bekragtig—

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. MICHAEL CHARLES EDWARD McDONALD—

- (a) as 'n Registrasiebeampte met die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat opgedra is aan Registrasiebeamptes deur die regulasies opgestel onder die bepalings van „De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924” (Proklamasie No. 34 van 1924), ten opsigte van die geproklameerde gebied van Warmbad, soos gepubliseer onder Goewermentskenningsgewing No. 72 gedateer 1 Mei 1937; en
- (b) as Superintendent van die Warmbadse Naturellelokaasie, kragtens artikel 4 van die regulasies bevat in Goewermentskenningsgewing No. 5 gedateer 2 Januarie 1942, soos gewysig.

- (a) as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Warmbad, as published under Government Notice No. 72 dated the 1st of May, 1937; and
- (b) as Superintendent of the Warmbad Native Location, in terms of section 4 of the regulations contained in Government Notice No. 5 dated the 2nd January, 1942, as amended.

No. 61.]

[16 Maart 1942. No. 61.]

[16th March, 1942.]

Ingevolge sub-artikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting, 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937), stel ek, David Gideon Conradie, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee elkeen van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as 'n „Motorvoertuig-otoriteit” en herroep die benoeming as 'n „Motorvoertuig-otoriteit” van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Kaapstad op hede die 26ste dag van Februarie 1942.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

Under sub-section (1) of section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, David Gideon Conradie, Administrator of South West Africa, do hereby appoint each of the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as a „Motor Vehicle Authority” and cancel the designation as a „Motor Vehicle Authority” of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Capetown this 26th day of February, 1942.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

BYLAE.

Deel I.

OKAHANDJA:

- No. 19323 (B) O/Sers. Walter John Cox.
No. 19440 (B) Konst. Daniel Jacobus Venter.
No. 19380 (B) Konst. Johannes Jacobus Albertus Meiring.

Deel II.

OKAHANDJA:

- No. 19324 (B) O/Sers. J. H. Erasmus.

SCHEDULE.

Part I.

OKAHANDJA:

- No. 19323 (M) L/Sergt. Walter John Cox.
No. 19440 (M) Konst. Daniel Jacobus Venter.
No. 19380 (M) Konst. Johannes Jacobus Albertus Meiring.

Part II.

OKAHANDJA:

- No. 19324 (M) L/Sergt. J. H. Erasmus.

No. 62.]

[16 Maart 1942. No. 62.]

[16th March, 1942.]

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937), elkeen van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as „Ondersoeksbeampte” vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur, en om die benoeming as „Ondersoeksbeampte” van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisieag genoem in Deel II van bedoelde Bylae te herroep.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *nine* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint each of the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be an „Examining Officer” for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel the designation as „Examining Officer” of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the said Schedule.

BYLAE.

Deel I.

OKAHANDJA:

- No. 19323 (B) O/Sers. Walter John Cox.
No. 19440 (B) Konst. Daniel Jacobus Venter.
No. 19380 (B) Konst. Johannes Jacobus Albertus Meiring.

Deel II.

OKAHANDJA:

- No. 19324 (B) O/Sers. J. H. Erasmus.

SCHEDULE.

Part I.

OKAHANDJA:

- No. 19323 (M) L/Sergt. Walter John Cox.
No. 19440 (M) Konst. Daniel Jacobus Venter.
No. 19380 (M) Konst. Johannes Jacobus Albertus Meiring.

Part II.

OKAHANDJA:

- No. 19324 (M) L/Sergt. J. H. Erasmus.

No. 63.]

[16 Maart 1942. No. 63.]

[16th March, 1942.]

NATURALISASIE.

Aangesien die Administrateur tevrede is dat die persoon genoem in die bylae hiervan per abuis ingesluit is in die lys gepubliseer kragtens Goewermentskenningsgewing No. 114 van 31 Augustus 1925 van onderdane van die voormalige vyandige moondhede wat as Britse onderdane genaturaliseer is ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *twree* van die „Zuidwest-Afrika Naturalisasie van Vreemdelingen Wet, 1924” (Wet No. 30 van 1924), liet dit hom behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdliede hom

NATURALIZATION.

The Administrator, being satisfied that the person described in the Schedule hereto has been, owing to error, included in the list published under Government Notice No. 114 of the 31st August, 1925, of subjects of the late Enemy Powers who have become naturalized as British Subjects, in terms of the provisions of sub-section (1) of section *two* of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1924 (Act No. 30 of 1924), has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of

verleen deur subartikel (3) van artikel twee van bedoelde Wet, genoemde lys te wysig, wat hiermee gewysig word, deur die persoon genoem in die bylae hiervan daarvan uit te sluit

section *two* of the said Act, to amend the said list, which is hereby amended by the exclusion therefrom of the person described in the Schedule hereto.

BYLAE.

No. 99. BAUMANN, August (42), Otjimboyo, Karibib.

SCHEDULE.

No. 99. BAUMANN, August (42), Otjimboyo, Karibib.

No. 64.]

[16 Maart 1942.

No. 64.]

[16th March, 1942

DORPSBESTUUR OUTJO:
BENOEMING VAN LID.VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF OUTJO:
APPOINTMENT OF MEMBER.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *agt*, subartikel (2), van die Ordonnansie op Dorpsbestuur 1937 (Ordonnansie No. 16 van 1937), Mnr. JOHANNES GERHARDUS OBERHOLSTER as lid van die Dorpsbestuur van Outjo, in die plek van Mnr. B. J. Pienaar, wat verplaas is, te benoem.

The Administrator has been pleased, in terms of section *eight*, sub-section (2), of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to appoint Mr. JOHANNES GERHARDUS OBERHOLSTER as a member of the Village Management Board of Outjo, vice Mr. B. J. Pienaar, transferred.

No. 65.]

[16 Maart 1942.

No. 65.]

[16th March, 1942.

KOMMISSARIS VAN EDE: AANSTELLING VAN.

COMMISSIONER OF OATHS: APPOINTMENT OF.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel twee van die Kommissaris van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 24 van 1928), No. 146036 Stafserant WESSELS JACOBUS OOSTHUIZEN, Naturelle Militêre Korps, teenswoordig te Ondangwa in Ovamboland gestasioneer, aan te stel om 'n Kommissaris van Ede te wees vir solank as wat dit hom behaag, met regsbevoegdheid in die hele Gebied.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *two* of the Commissioner of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), to appoint No. 146036 Staff Sergeant WESSELS JACOBUS OOSTHUIZEN, Native Military Corps, presently stationed at Ondangwa in Ovamboland, to be a Commissioner of Oaths during pleasure, with jurisdiction throughout the Territory.

No. 66.]

[16 Maart 1942.

No. 66.]

[16th March, 1942.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleen deur subartikel (3) van artikel een honderd nege-en-veertig van die Munisipale Ordonnansie 1935 (Ordonnansie No. 24 van 1935), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande regulasie wat as 'n wysiging van en saangelees moet word met die regulasies ingevolge Goewermentskennissgewing No. 77 van 6 Julie 1923 gepubliseer, en soos deur Goewermentskennissgewing No. 146 van 12 November 1924 gewysig:—

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and fifty-nine* of the Municipal Ordinance, 1935 (Ordinance No. 24 of 1935), to approve of the following regulation, to be read as an amendment to and as one with the regulations published under Government Notice No. 77, dated the 6th July, 1923, as amended by Government Notice No. 146, dated the 12th November, 1924:—

MUNISIPALITEIT OKAHANDJA:
WYSIGING VAN DORPSGRONDEREGULASIES.MUNICIPALITY OF OKAHANDJA:
AMENDMENT OF COMMONAGE REGULATIONS.

33. Regulasie 20 word hiermee gewysig deur die volgende woorde daaraan toe te voeg:—

33. Regulation 20 is hereby amended by the addition thereto of the following words:—

“De houder van zodanig permit mag niet enige palen, bomen, struikgewas of hout aldus gehakt of verzameld buiten het stadsgebied van Okahandja verkopen.”

“The holder of such permit shall not sell outside the township of Okahandja any poles, trees, bush or wood so cut or collected.”

No. 67.]

[16 Maart 1942.

No. 67.]

[16th March, 1942.

VERKLAARDE DROOGTE GETEISTERDE GEBIED:
TERUGTREKKING VAN.DECLARED DROUGHT-STRICKEN AREA:
WITHDRAWAL OF.

Goewermentskennissgewing No. 103 van 1 Julie 1941, soos gewysig deur Goewermentskennissgewing No. 141 van 4 Oktober 1941, word hiermee herroep met ingang vanaf 16 Maart 1942.

Government Notice No. 103 of the 1st July, 1941, as amended by Government Notice No. 141 of the 4th October, 1941, is hereby repealed with effect from the 16th March, 1942.

No. 68.]

[16 Maart 1942.

No. 68.]

[16th March, 1942

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel 20 van die „Naturelle Administratie Proklamasie 1922” (No. 11 van 1922), soos gewysig deur Proklamasie No. 15 van 1928, Goewermentskennissgewing No. 5 van 1942 te wysig deur die onderstaande nuwe Regulasie 36 aan die end daarvan in te voeg:—

The Administrator has been pleased in terms of section 20 of the Native Administration Proclamation, 1922 (No. 11 of 1922), as amended by Proclamation No. 15 of 1928, to amend Government Notice No. 5 of 1942, by the insertion of the following new Regulation 36 at the end thereof:—

„36. Iemand wat versuim of weier om 'n bedrag waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is binne een maand vanaf die datum te betaal waarop dit verval en betaalbaar word, is skuldig aan 'n misdryf en kan by veroordeling deur die hof gelas word om die bedrag wat die hof bevind deur hom verskuldig te wees binne sodanige tydperk te betaal as wat die hof mag vaststel, en is by wanbetaling van die bedrag, soos gelas, onderhewig om opgesluit te word met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand; met dien verstande dat 'n veroordeling ingevolge hierdie regulasie nie die uitwerking sal he om die aanspreeklikheid te herroep of om 'n geding uit

“36. Any person who fails or refuses to pay any sum for which he is liable under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable shall be guilty of an offence and upon conviction shall be ordered by the Court to pay the amount which is found to be owing by him within such period as the Court may specify, and in default of payment as ordered shall be liable to be imprisoned with or without hard labour for a period not exceeding one month; provided that a conviction under this regu-

die invordering van die bedrag te belet nie wat deur so iemand verskuldig is, en met dien verstaande voorts dat niemand tot 'n tweede gevangenisstraf ten aansien van weiering om dieselfde skuld te betaal, gevonniss mag word nie."

lation shall not have the effect of cancelling the liability or barring an action for the recovery of the amount due by such person, and provided further that no person shall be sentenced to a second term of imprisonment in respect of failure to pay the same debt."

No. 69.]

[16 Maart 1942.

No. 69.]

[16th March, 1942.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. DAVID DANIEL VAN NIEKERK as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepalings van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (No. 34 van 1924), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van Omaruru soos gepubliseer in Goewernementskennisgewing No. 122 gedagteken die 10de dag van Junie 1932, in die plek van mnr. C. J. J. van Vuuren, wat verplaas is, goed te keur.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. DAVID DANIEL VAN NIEKERK as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Omaruru as published under Government Notice No. 122 dated the 10th day of June, 1932, vice Mr. C. J. J. van Vuuren, transferred.

No. 70.]

[16 Maart 1942.

No. 70.]

[16th March, 1942.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van mnr. LEON CASIMIR GREEFF as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepalings van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (No. 34 van 1924), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van Swakopmund soos gepubliseer in Goewernementskennisgewing No. 160 gedagteken die 6de dag van Oktober 1933, in die plek van S. J. Kempen, goed te keur.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. LEON CASIMIR GREEFF as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Swakopmund as published under Government Notice No. 160 dated the 6th day of October, 1933, vice Mr. S. J. Kempen.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 18 van/of 1942.)

BANKEOPGAWES VIR DIE KWARTAAL EINDIGENDE 31 DESEMBER 1941, OOREENKOMSTIG ARTIKEL AGT VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)

BANKS' STATEMENTS FOR THE QUARTER ENDED 31ST DECEMBER, 1941, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)

DIE STANDAARDBANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Opgawe van Laste en Bate van die Standardbank van Suid-Afrika Beperk, op die 31ste dag van Desember 1941, ooreenkomstig die Bankeproklamasie 1930.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(With which is incorporated the African Banking Corporation, Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 31st day of December, 1941, prepared in accordance with the "Banks' Proclamation, 1930".

LASTE.

LIABILITIES.

Aan / To:—	Binne S.W.Afrika. In S.W.Afrika. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Buite S.W.Afrika. Outside S.W.Afrika. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Totaal. Total. (Unie Munt.) (Union Currency.)
Getekende Kapitaal Subscribed Capital	£10,000,000 (British Sterling)		
Opbetaalde Kapitaal Paid-up Capital		2,500,000 0 0	
Reserwefonds Reserve Fund		3,000,000 0 0	2,500,000 0 0
Note in Omloop Notes in Circulation	289,442 10 0	101,248 10 0	3,000,000 0 0
Regeringsdeposities:— Government Deposits:—			390,691 0 0
Administrasie van Suidwes-Afrika (a) Administration of S.W.A.	11,750 2 6		
Ander Goewernemente (b) Other Governments	32,101 4 3		11,750 2 6
Spaarbank-deposities Savings Bank Deposits	68,727 0 8	2,764,987 7 2	2,797,088 11 5
		2,618,435 7 6	2,687,162 8 2

Ander depositos:—
Other Deposits:—

Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag			
(a) Payable after notice or on a fixed day	67,644 12 9	11,041,436 4 10	11,109,080 17 7
Betaalbaar op aanvraag			
(b) Payable on demand	1,093,886 6 10	79,639,657 3 5	80,738,543 10 3
Balanse verskuldig aan ander banke			
Balances due to other Banks		869,967 5 4	869,967 5 4
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
Balances due to Head Office and Branches			
Wisselbriewe betaalbaar			
Bills Payable	1,074 14 8	702,639 0 5	703,713 15 1
Verpligtings ander as die voorafgaande			
Liabilities other than the foregoing	33,907 18 5	8,632,154 15 5	8,666,062 13 10
	£1,603,534 10 1	111,870,525 14 1	113,474,060 4 2

BATE.

ASSETS.

	Binne S.W.Afrika. In S.W.Afrika. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Buite S.W.Afrika. Outside S.W.Afrika. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Totaal. Total. (Unie Munt.) (Union Currency.)
Per / By:—			
Muntstukke in hande en onderweg			
Coin in hand and in transit	14,303 7 6	740,073 15 11	754,377 3 5
Staafgoud in hande en onderweg			
Bullion in hand and in transit		470,107 11 3	470,107 11 3
Geld op aanvraag of kort kennisgewing			
Money at call or short notice		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
Balanse verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
Balances held in South African Res. Bank		22,821,596 6 9	22,821,596 6 9
Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
Notes of South African Reserve Bank	46,480 0 0	2,486,262 0 0	2,532,742 0 0
Note van ander banke			
Notes of other Banks	86,328 0 0	1,157,366 7 8	1,243,694 7 8
Balanse verskuldig deur ander banke			
Balances due by other Banks		3,417,959 15 11	3,417,959 15 11
Sekuriteite:—			
Securities:—			
Unie-Goewerment			
(a) Union Government		23,655,140 5 0	23,655,140 5 0
Britse en Koloniale Goewermemente			
(b) British and Colonial Governments		19,564,703 7 5	19,564,703 7 5
Ander Sekuriteite			
(c) Other Securities		2,008,403 19 10	2,008,403 19 10
Wisselbriewe onder diskonto:—			
Bills under discount:—			
Lopende			
(a) Current	41,600 6 3	4,230,846 14 0	4,272,447 0 3
Agterstallige en onbetaalde			
(b) Overdue and unpaid	7,497 17 9	48,024 3 7	55,522 1 4
Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe:			
Loans and advances other than Bills:—			
Verseker			
(a) Secured	182,929 19 8	16,677,752 1 11	16,860,682 1 7
Nie verseker nie			
(b) Unsecured	154,151 15 3	2,673,295 13 1	2,827,447 8 4
Balanse verskuldig deur Hoofkantoor en ander Takke			
Balances due by Head Office and Branches	1,046,567 0 5	2,837,741 17 7	3,884,308 18 0
Voorskotte aan Goewerment:			
Advances to Government			
Administrasie van Suidwes-Afrika			
(a) Administration of S.W.A.			
Ander Goewermemente			
(b) Other Governments		870,590 11 3	870,590 11 3
Voorskotte aan publieke liggame			
Advances to Public Bodies		1,669,795 16 10	1,669,795 16 10
Grondbesit ander as bankperseel			
Landes Property other than Bank Premises	5,293 13 4	110,450 11 7	115,744 4 11
Bankperseel, meubels, ens.			
Bank Premises, Furniture, etc.	5,289 6 10	1,876,895 2 3	1,882,184 9 1
Bate ander as die voorafgaande			
Assets other than the foregoing	13,093 3 1	2,053,519 12 3	2,066,612 15 4
	£1,603,534 10 1	111,870,525 14 1	113,474,060 4 2

Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het. £70,972 7s. 9d.
Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest £70,972 7s. 9d.

BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)
waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK. geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 31ste dag van Desember 1941.
Opgetrek ooreenkomstig die Bankeproklamasie, 1930.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)
with which is amalgamated
THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 31st day of December, 1941.
Prepared in terms of the Banks' Proclamation, 1930.

LASTE.
LIABILITIES.

	In S.W.A. In S.W.A.	Buite S.W.A. Outside S.W.A.	Totaal. Total.
Getekende Kapitaal			
1. Subscribed Capital		6,975,500 0 0	6,975,500 0 0
Opbetaalde Kapitaal			
2. Paid-up Capital		4,975,500 0 0	4,975,500 0 0
Reserwefonds			
3. Reserve Fund		2,600,000 0 0	2,600,000 0 0
Note in omloop			
4. Notes in Circulation	279,417 0 0	1,041,556 0 0	1,320,973 0 0
Regeringsdepositos			
5. Government Deposits—			
Administrasie van Suidwes-Afrika			
(a) Administration of South West Africa	69,942 13 9		69,942 13 9
Ander Goewermemente			
(b) Other Governments		3,355,737 13 11	3,355,737 13 11
Spaarbank-depositos			
6. Savings Bank Deposits	77,983 17 6	9,356,026 17 10	9,434,010 15 4
Ander depositos:—			
7. Other Deposits—			
Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag			
(a) Payable after notice or on a fixed day	65,861 16 1	18,953,777 10 1	19,019,639 6 2
Betaalbaar op aanvraag			
(b) Payable on demand	661,567 17 11	112,917,392 5 10	113,578,960 3 9
Balanse verskuldig aan ander banke			
8. Balances due to other Banks	15,075 2 10	1,949,515 2 7	1,964,590 5 5
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
9. Balances due to Head Office and Branches		870,335 1 5	870,335 1 5
Wisselbriewe betaalbaar			
10. Bills payable	165 9 7	719,835 19 10	720,001 9 5
Verpligtings ander as die voorafgaande			
11. Liabilities other than the foregoing	50,175 11 4	6,933,113 16 11	6,983,289 8 3
	£1,220,189 9 0	163,672,790 8 5	164,892,979 17 5

BATE. — ASSETS.

	In S.W.A. In S.W.A.	Buite S.W.A. Outside S.W.A.	Totaal. Total.
Muntstukke in hande en onderweg			
1. Coin in hand and in transit	8,261 11 3	1,997,509 2 3	2,005,770 13 6
Staafgoud in hande en onderweg			
2. Bullion in hand and in transit	6 15 0	263,055 2 2	263,061 17 2
Geld op aanvraag of kort kennisgewing			
3. Money at call or short notice		1,550,000 0 0	1,550,000 0 0
Balanse in Suid-Afrikaanse Reserve Bank			
4. Balance with S.A. Reserve Bank		25,815,431 11 2	25,815,431 11 2
Note van Suid-Afrikaanse Reserve Bank			
5. Notes of S.A. Reserve Bank	50,688 0 0	1,732,627 0 0	1,783,315 0 0
Note van ander banke			
6. Notes of other Banks	27,725 0 0	3,337,972 10 0	3,365,697 10 0
Balanse verskuldig deur ander Banke			
7. Balances due by other Banks	7,598 3 2	24,818,487 11 6	24,826,085 14 8
Sekuriteite:—			
8. Securities—			
Unie-Goewerment			
(a) Union Government		22,711,742 6 10	22,711,742 6 10
Britse en Koloniale Goewermemente			
(b) British and Colonial Governments		33,946,251 6 5	33,946,251 6 5
Ander Sekuriteite			
(c) Other securities		1,378,335 18 4	1,378,335 18 4
Ander Goewermemente			
(d) Other Governments		120,810 0 0	120,810 0 0

Wisselbriewe onder diskonto:			
9. Bills under discount:			
lopende			
(a) current	5,529 4 1	19,997,506 5 7	20,003,035 9 8
agterstallige en onbetaalde			
(b) overdue and unpaid	387 5 0	116,390 18 4	116,778 3 4
Lenings en Voorskotte ander as wisselbriewe			
10. Loans and advances other than Bills:			
verseker			
(a) secured	122,697 0 11	18,242,181 6 8	18,364,878 7 7
nie verseker nie			
(b) unsecured	15,701 16 0	2,875,942 15 0	2,891,644 11 0
Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke			
11. Balances due by Head Office and Branches	916,267 3 11		916,267 3 11
Voorskotte aan die Regering			
12. Advances to Government:			
Administrasie van Suidwes-Afrika			
(a) Administration of South West Africa	—	—	—
Ander Goewermente			
(b) Other Governments		550,703 3 9	550,703 3 9
Voorskotte aan publieke liggame			
13. Advances to Public Bodies		495,976 11 7	495,976 11 7
Grondbesit ander as bankperseel			
14. Landed Property other than Bank Premises		15,753 5 8	15,753 5 8
Bankperseel, meubels, ens.			
15. Bank Premises, Furniture, etc.	15,208 0 0	2,988,498 17 6	3,003,706 17 6
Bate ander as die voorafgaande			
16. Assets other than the foregoing	50,119 9 8	717,614 15 8	767,734 5 4
	£1,220,189 9 0	163,672,790 8 5	164,892,979 17 5

(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enige van hulle enige direkte belang het, £507.16.2 binne Suidwes-Afrika, £108,255.12.2 buite Suidwes-Afrika.)

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £507.16.2 in South West Africa, £108,255.12.2 outside South West Africa.)

Opgawe kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *agl* van die Bankeproklamasie 1930 vereis.

Opgawe van Laste en Bate van die OHLTHAVER & LIST TRUST CO. LTD., WINDHOEK, op die een-en-dertigste dag van Desember 1941.

Statement required by paragraph (a) of sub-section (1) of section *eight* of the Banks Proclamation, 1930.

Statement of Liabilities and Assets of the OHLTHAVER & LIST TRUST CO. LTD., WINDHOEK, on the thirty-first day of December, 1941.

LASTE — LIABILITIES.

	In die Gebied. In the Territory	Buite die Gebied. Outside the Territory	Totaal. Total.
Getekende Kapitaal			
1. Subscribed Capital	£10,000 0 0	nil	£10,000 0 0
Opbetaalde Kapitaal			
2. Paid-up-Capital	10,000 0 0	nil	10,000 0 0
Reserwefondse:			
3. Reserve Funds:			
Gewone			
Ordinary	20,000 0 0	nil	20,000 0 0
Voorwaardelike fonds			
Contingency fund	5,000 0 0	nil	5,000 0 0
Spesiaal			
Special	4,000 0 0	nil	4,000 0 0
Note in omloop			
4. Notes in circulation	nil		nil
Spaarbank-deposits			
5. Savings Bank Deposits	nil		nil
Regeringsdeposits			
6. Government Deposits	nil		nil
Ander deposits:			
7. Other Deposits:			
Tyd			
(a) Time	970 10 4	nil	970 10 4
Aanvraag			
(b) Demand	25,885 18 10	£693 15 0	£26,579 13 10
Balanse verskuldig aan ander banke			
8. Balances due to other Banks	nil	62 13 11	62 13 11
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
9. Balances due to Head Office and Branches	nil	nil	nil
Wisselbriewe betaalbaar			
10. Bills payable	nil	nil	nil

Verpligtings ander as die voorafgaande			
11. Liabilities other than foregoing	4,566 3 2	nil	4,566 3 2
<i>Voorwaardelike Laste:</i>			
<i>Contingent Liabilities:</i>			
(a) Guarantee for first Mortgage Bond: £2,500.			
(b) Other Guarantees: £ 250.			

£70,422 12 4	£756 8 11	£71,179 1 3
--------------	-----------	-------------

BATE — ASSETS.

	In die Gebied. In the Territory.	Buite die Gebied. Outside the Territory.	Totaal. Total.
Muntstukke in hande en onderweg			
1. Coin in hand and in transit	£ 12 18 7	nil	£ 12 18 7
Staafgoud in hande en onderweg			
2. Bullion in hand and in transit	nil	nil	nil
Geld op aanvraag of kort kennisgewing			
3. Money at call or short notice	nil	nil	nil
Note van ander Banke			
4. Notes of other Banks	3,627 0 0	nil	3,627 0 0
Note en goudmuntstukke vreemde muntwese			
Notes and gold coins foreign currency	65 3 3	nil	65 3 3
Balans verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserve Bank			
5. Balance due by South African Reserve Bank	nil	nil	nil
Balans verskuldig deur ander Banke			
6. Balances due by other Banks	10,580 15 1	£ 1,429 7 11	12,010 3 0
Sekuriteite:			
7. Securities:			
Britse en Britse Gemenebes en Koloniale insluitende Tesourie wisselbriewe			
(a) British and British Dominion and Colonial incl. Treasury Bills	1,948 19 10	nil	1,948 19 10
Ander Regerings			
(b) Other Governments	nil	0 1 0	0 1 0
Ander Sekuriteite			
(c) Other Securities	10,838 9 0	258 9 8	11,096 18 8
Wisselbriewe onder diskonto:			
8. Bills under discount:			
lopende			
(a) current	nil	nil	nil
agterstallige en onbetaalde			
(b) overdue and unpaid	nil	nil	nil
Lenings en Voorskotte ander as Wisselbriewe:			
9. Loans and Advances other than Bills:			
verseker			
(a) secured	16,987 10 4	nil	16,987 10 4
nie verseker nie			
(b) unsecured	20,650 6 0	nil	20,650 6 0
Balans verskuldig deur hoofkantoor en takke			
10. Balance due by Head Office and Branches	nil	nil	nil
Voorskotte aan die Gebied			
11. Advances to the Territory	nil	nil	nil
Voorskotte aan publieke liggame			
12. Advances to Public Bodies	nil	nil	nil
Grondbesit ander as Bankperseel			
13. Landed Property other than Bank Premises	nil	nil	nil
Bankperseel, meubels, ens.			
14. Bank Premises, Furniture, etc.	928 0 7	nil	928 0 7
Bate ander as die voorafgaande			
15. Assets other than the foregoing	3,852 0 0	nil	3,852 0 0
	£69,491 2 8	£1,687 18 7	£71,179 1 3

Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die Bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het: £339.1.8.
Aggregate amount of loans to and liabilities of directors, auditors or officers of the Bank and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest: £339.1.8.

(No. 19 van / of 1942.)

HANDELSMERKE — TRADE MARKS.

ONBETAALDE HERNUWINGSFOOIE. (Vir tydperk eindigende 28 Februarie 1942.)
UNPAID RENEWAL FEES. (For period ending 28th February, 1942.)
No. Naam van Eienaar — Name of Proprietor.

422. The Marion Steam Shovel Company.

Aktes Kantoor,
Windhoek 2 Maart 1942.
Deeds Registry,
Windhoek, 2nd March, 1942.

H. W. BIRCH,
Registateur van Aktes.
Registrar of Deeds.

(No. 20 van 1942.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene inligting gepubliseer.

H. W. BIRCH,
Registrateur van Maatskappys.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 2 Maart 1942.

MAATSKAPPYE GEREГИSTREER. — COMPANIES REGISTERED.

No.	Naam van Maatskappy Name of Company.	Adres/Address	Datum van Registrasie Date of Registration	Kapitaal — Capital
240	Shaban (Proprietary) Limited	Erf No. 223, Windhoek, South West Africa	17. 2. 1942	£ 5,000 . — . —
241	Paulinenhof (Proprietary) Limited	Corner of Buelow and Stuebel Streets, Windhoek, South West Africa	18. 2. 1942	£ 100 . — . —

(No. 20 of 1942.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

H. W. BIRCH,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 2nd March, 1942.

(No. 21 van 1942.)

NATURALISASIE.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat die ondervermelde persoon 'n Britse onderdaan, ooreenkomstig „De Naturalisatie van Vreemdelingen Wet 1910” (Wet No. 4 van 1910), is:—

STRODIKE, LUISE ANNA EMMY (27.4.1924 —
Kolmanskop, Luderitz).

(No. 21 of 1942.)

NATURALIZATION.

It is hereby notified for general information that the undermentioned person is a British Subject in terms of the Naturalization of Aliens Act, 1910 (Act No. 4 of 1910):—

STRODIKE, LUISE ANNA EMMY (27.4.1924 —
Kolmanskop, Luderitz).

(No. 22 van 1942.)

Die volgende word vir algemene inligting gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP
10 MAART 1942.

MILTSIEKTE.

REHOBOTH: Duenekamp.

SPONSSIEKTE:

GROOTFONTEIN: Rosthof 229.
OTJIWARONGO: Neuklvensiek 190.

SLAPSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Hohentwiel, Rooiwal, Schnapshausen,
Gunuchas, Omhul.
WINDHOEK: Keres, Osema.
OKAHANDJA: Ovitoto Naturelleserwe.
OTJIWARONGO: Waterberg Oos Naturelleserwe.
GOBABIS: Welkom No. 412.
REHOBOTH: Plaas Neuras, Aunchas, Karib, Kwartel, Kobos.

SKAAP BRANDSIEKTE.

GIBEON: Kuis, Orab Outpost, Verraad.
GOBABIS: Springvale.
KEETMANSHOOP: Habis, Sinib, Haichas.
OKAHANDJA: Okahandja Dorpsgronde.
REHOBOTH: Janswartkolk.
WARMBAD: Warmbad No. 145.

BOKBRANDSIEKTE.

GIBEON: Gelwater, Kabiais.
GOBABIS: Nancefield, Aandster.
KEETMANSHOOP: Berseba Nat. Res., Lichtenfelds,
Gavetamas.

J. G. WILLIAMS,
Hoofveearts.

Windhoek,
10 Maart 1942.

(No. 22 of 1942.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT
10TH MARCH, 1942.

ANTHRAX.

REHOBOTH: Duenekamp.

BLACKQUARTER:

GROOTFONTEIN: Rosthof 229.
OTJIWARONGO: Neuklvensiek 190.

DOURINE:

GROOTFONTEIN: Hohentwiel, Rooiwal, Schnapshausen,
Gunuchas, Omhul.
WINDHOEK: Keres, Osema.
OKAHANDJA: Ovitoto Native Reserve.
OTJIWARONGO: Waterberg East Native Reserve.
GOBABIS: Welkom No. 412.
REHOBOTH: Farm Neuras, Aunchas, Karib, Kwartel, Kobos.

SHEEP SCAB.

GIBEON: Kuis, Orab Outpost, Verraad.
GOBABIS: Springvale.
KEETMANSHOOP: Habis, Sinib, Haichas.
OKAHANDJA: Okahandja Town Lands.
REHOBOTH: Janswartkolk.
WARMBAD: Warmbad No. 145.

GOAT MANGE.

GIBEON: Gelwater, Kabiais.
GOBABIS: Nancefield, Aandster.
KEETMANSHOOP: Berseba Nat. Res., Lichtenfelds,
Gavetamas.

J. G. WILLIAMS,
Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,
10th March, 1942.

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 49, Regerings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sower as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opname betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennissgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)
9. Kennissgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennissgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of goldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gelou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 4. / Form. No. 4.

BYLAE. / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestered	Dag, Datum en Ur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
488	Insolvent Estate G. J. Rossouw, a farmer of Grootfontein, District Maltahoehe	Sequestered	Friday	27/3/42	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1193, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE. / SCHEDULE.

Boedel Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Datum van Sterfgeval Date of death	Binne 'n tydperk van Within of a period	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
2896	Margarethe Elisabeth Hedwig Strohms	10/10/1941	30 days	Otto Heinrich Strohms, c/o J. Priflinger, Box 7, Windhoek
2919	Ernst Karl August Langenberg	30/11/1941	30 days	Fritz Knoke, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Omaruru
2936	John George Helfrich (also known as George Helfrich)	16/ 8/1940	30 days	H. H. Hermans, c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek
2946	Jeanne Elizabeth Johanna Barnard, Widow	23/10/1941	21 days	H. C. Barnard, Executor Testam., c/o Attorney A. P. Olivier, Box 19, Gobabis

KENNISGEWING.

Nademaal 'n versoekskrif aan my gerig is, ooreenkomstig artikel 17 (1) (a) van Ordonnansie No. 7 van 1937, vir die proklamering van 'n nuwe distrikspad soos beskryf in die Bylae hieronder.

Sê ek hiermee alle belanghebbende persone aan om beware teen die toestaan van sodanige versoekskrif binne twee maande van die laaste publikasie hiervan skriftelik by my in te dien.

Windhoek,
27 Februarie 1942.

R. G. CAMP,
Magistraat.

Whereas a petition has been made to me in terms of section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937 for the proclamation of a new district road as defined in the Schedule hereto. I hereby call upon all interested persons to lodge in writing with me within two months after the last publication hereof any objection to the granting of such petition.

Windhoek,
27th February, 1942.

R. G. CAMP,
Magistrate.

BYLAE.

Distrikspad:

Van 'n punt op Distrikspad No. 104 op die plaas Josephine No. 226 en lopende suid-ooswaarts oor die plaas Josephine No. 226, Marie No. 228 en Loraine No. 229, na 'n punt op Distrikspad No. 26 op die laasgenoemde plaas.

District Road:

From a point on District Road No. 104 on the farm Josephine No. 226 and proceeding south-eastwards via the farms Josephine No. 226, Marie No. 228 and Loraine No. 229 to a point on District Road No. 26 on the last mentioned farm.

SCHEDULE.

MOTORTRANSPORT. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel derien van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie twee gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestyding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section thirteen of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation two.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

No. van aansoek. No. of application.	Naam van applikant. Name of applicant.	Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie. Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.	Plekke waartussen en roetes waarvoor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. Local Road Transportation Board, Windhoek.			
A/42 147	S.A.R. & H. WINDHOEK	All classes of goods and passengers / Alle soorte goedere en passasiers 1 Motorlorry / 1 Motorvoertuig	Same routes as A/42 No. 1—38.
A/42 148	J. J. Visser, KUIBIS	dit.	Konkiep—Mooifontein—Bethanie (60 miles) and within district Bethanie.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE. / SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
2847	Mariechen Pauline Maritz, geb. Heese, en oorlew. eggenoot Andries Jacobus Maritz, van Inhoek, Distrik Gibeon	Eerste en Finale	21 dae vanaf 18/3/1942	Windhoek	Mariental	W. G. Kirsten, Agent vir die Eksekuteur Testam., Bus 13, Mariental
2869	Rolf Hammerbeck	First and Final	16/3/1942	Windhoek	Outjo	Susanne Ulrike Pauline Henny Hammerbeck, born Schlettwein, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek
2858	Helene Johanna Auguste Schultze, born Mueller	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 17/3/1942	Windhoek		A. Neuhaus, Executor Dative, Box 156, Windhoek

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en sukkldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

P. ROUX,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

P. ROUX,
Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE. / SCHEDULE.

Ooregistr. Nommer van Boedel Registered Number of Estate	Naam van Oorledene Familienaam Voornaam Name of the Deceased Surname Christian Name		Beroep Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms belê vir ver- kiesing van Meeting Con- vened for election of
2955	Veltjens	Josef	Shoemaker	7/2/1942, Luderitz	Friday, 27/3/1942, at 10 a.m.	Magistrate's Court, Luderitz	Executor Dative
2956	Rossouw	Jacobus Nel	Farmer	14/1/1942, Maltahoche	Friday, 27/3/1942, at 10 a.m.	Spec. Justice of the Peace, Maltahoche	Executor Dative

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7 / Form. N. 7.

BYLAE. / SCHEDULE.

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
497	Insolvent Estate Eduard Hermann Drewes	5/3/42	Dividend being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek

VAKANTE BETREKKING AS DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van Distriksgeneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings, word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 13 April 1942 bereik nie.

Oetuierskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van applikasie word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Dit word van die suksesvolle kandidaat verwag dat hy op 1 Mei 1942, of so spoedig moontlik daarna, diens sal aanvaar.

DISTRIK: OUTJO, S.W. Afrika.

HOOFKWARTIERE: OUTJO.

SALARIS: £360 PER JAAR.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetienedienste, maar reistoelae teen 1/- per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl vanaf Hoofkwartier, nagverblyf teen 15/- en bykomende vergoeding vir seker ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van Hofsettings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 13th April, 1942.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. The successful candidate will be required to assume duty on the 1st of May, 1942, or as soon thereafter as possible.

DISTRICT: OUTJO, S.W. Africa.

HEADQUARTERS: OUTJO.

SALARY: £360 PER ANNUM.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/- per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention 15/-, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's branch of Justice.